

**UNIT
16**

Graffiti

(গ্রাফিটি) ~ গ্রাফিতি



Learning Outcomes | শিখন আউটকাম্পন | – শিখনকল

After we have studied this unit, we will be able to (এই ইউনিট পাঠ শেষে আমরা সক্ষম হবো)

- describe the function of graffiti during people's movements in Bangladesh (বাংলাদেশে গণ-আন্দোলনের সময় গ্রাফিতির কার্যকারিতা বর্ণনা করতে)
- recognise graffiti as a form of art (গ্রাফিতিকে শিল্পের একটি রূপ হিসেবে চিনতে)
- redefine our responsibilities as citizens (নাগরিক হিসেবে আমাদের দায়িত্বগুলো পুনর্নির্ধারণ করতে)



VOCABULARY (ভক্যাব্যুক্তি) — শব্দভান্তর

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
comfort (কামুকতা) n. — আরাম	a state of ease	<i>syn.</i> relief, solace; <i>ant.</i> discomfort, distress
disturb (ডিস্টাৰ্ব) v. — বিরুদ্ধ করা	to interrupt or upset	<i>syn.</i> agitate, unsettle; <i>ant.</i> calm, soothe
spirit (স্পিৰিট) n. — চেতনা	essence or mood	<i>syn.</i> essence, soul; <i>ant.</i> body, apathy
resistance (রিজিস্ট্ৰেশন) n. — প্ৰতিৱেচন	opposition to something	<i>syn.</i> defiance, opposition; <i>ant.</i> acceptance
repressive (রিপ্ৰেছিভ) adj. — দমনশূলক	controlling, oppressive	<i>syn.</i> authoritarian; <i>ant.</i> liberal, lenient
movement (মুভমেন্ট) n. — আন্দোলন	organized action	<i>syn.</i> campaign, initiative; <i>ant.</i> stagnation, inactivity
legacy (লেগাচি) n. — উত্তোলিকাৰ	something passed down	<i>syn.</i> heritage, inheritance; <i>ant.</i> innovation
struggle (স্ট্ৰাগ্রেল) n. — সংঘাত	effort against difficulty	<i>syn.</i> fight, battle; <i>ant.</i> ease, peace
justice (জাস্টিস) n. — ন্যায়বিচার	fairness	<i>syn.</i> equity, fairness; <i>ant.</i> injustice, inequality
graffiti (গ্ৰাফিতি) n. — গ্রাফিতি	street art	<i>syn.</i> mural, street art; <i>ant.</i> formality, official
defiance (ডিফেন্সেন্স) n. — বিৱোধিতা	open resistance	<i>syn.</i> resistance, challenge; <i>ant.</i> submission, obedience
violence (ভাইআলান্স) n. — সহিংসতা	physical force	<i>syn.</i> brutality, aggression; <i>ant.</i> peace, harmony
dictator [ডিক্টেটোৰ(্য)] n. — একন্যায়ক, দৈর্ঘ্যশাসক	a ruler with absolute power	<i>syn.</i> tyrant, autocrat; <i>ant.</i> democrat, leader
expression (ইক্সপ্ৰেশন) n. — অভিব্যক্তি	act of making thoughts known	<i>syn.</i> portrayal, articulation; <i>ant.</i> silence, suppression
spontaneity (স্পন্টেনীআৰ্টি) n. — স্বতঃসৃষ্টি	unplanned or impulsive act	<i>syn.</i> impulsiveness; <i>ant.</i> planned, forced
landscape (ল্যাঙ্কেশেইপ) n. — প্ৰেকাপট	surrounding environment	<i>syn.</i> setting, scenery
potency (পোটেন্সি) n. — ক্ষমতা, শক্তি	power, strength	<i>syn.</i> strength, effectiveness; <i>ant.</i> weakness, inefficiency
subversive (শাৰভপিত্ত) adj. — ধৰনোৱক, বিদ্রোহী	seeking to undermine authority or disrupt the established order	<i>syn.</i> disruptive, rebellious; <i>ant.</i> loyal, supportive
immediacy (ইমেডিআসি) n. — অগ্রাধিকাৰ, তাৎক্ষণিকতা	quality of being instant or urgent	<i>syn.</i> urgency, promptness; <i>ant.</i> delay, postponement
surveillance (সার্ভেলিশন্স) n. — নজরদারি, পৰ্যবেক্ষণ	close observation, especially of a person or group	<i>syn.</i> monitoring, observation; <i>ant.</i> neglect, disregard
anonymity (অ্যানানিমিটি) n. — পৰিচয়হীনতা, অজ্ঞাতনামা অবস্থা	the state of being unknown or unacknowledged	<i>syn.</i> obscurity, namelessness; <i>ant.</i> identity, recognition
dissent (ডিসেন্ট) n. — বিৱোধিতা, ভিন্নতা	disagreement or opposition	<i>syn.</i> opposition, disagreement; <i>ant.</i> agreement, conformity

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
liberation (লিব্ৰেইশন) n.— বাধীনতা, মুক্তি	the act of setting free	syn. freedom, emancipation; ant. captivity, oppression
collective (কালেকটিভ) adj.— সমিলিত, সামষ্টিক	involving all members of a group	syn. group, communal; ant. individual, separate
consciousness (কনশনস) n.— সচেতনতা, চেতনাবোধ	awareness or perception of something	syn. awareness, mindfulness; ant. unawareness, ignorance
persecution (পার্সিকিউশন) n.— অভ্যাচ, নির্যাতন	persistent harassment or oppression	syn. oppression, harassment; ant. protection, support
censure [সেন্সা(ৰ)] v.— নিহিত কৰা, সেকৰ কৰা, বাদ দেওয়া	the act of limiting or suppressing information considered objectionable	syn. suppress; ant. allow
embody (এম্বোডি) v.— মূর্ত্তৃপে প্রকাশ কৰা	to represent or express something in a visible form	syn. represent, exemplify; ant. hide, conceal
solidarity (সলিডিটি) n.— সংহতি, একতা	unity or mutual support within a group	syn. unity, cohesion; ant. division, separation
inclusivity (ইনক্লিজিভিটি) n.— সমবয়, অনুভূতি	the practice or policy of including people who might otherwise be excluded	syn. acceptance, incorporation; ant. isolation, exclusivity
underscore (আন্ডাকো(ৰ)ছ) v.— গুরুত্বসহকাৰে প্রকাশ কৰা, জোৱ দেওয়া	emphasize or highlight something	syn. emphasize, highlight; ant. overlook, neglect
resilience (রিজিলিইণ্স) n.— দৃঢ়তা, প্রতিষ্ঠাপকতা	the ability to recover from difficulties	syn. strength, toughness; ant. weakness, fragility
marginalized (মার্জিনালাইজড) adj.— প্রাথমিক, অবহেলিত	treated as insignificant or peripheral	syn. oppressed, disadvantaged; ant. privileged
intertwined (ইন্টার্টিউন্ড) adj.— জড়ানো, একে অপৰের সাথে সংযুক্ত	closely connected or linked together	syn. connected, linked; ant. detached, separate



মূল পাঠ (Text) | পাঠ্যবইয়ের অধ্যেতের উত্তর শিখি



Text (মূল পাঠ)	উকারণ	বক্তৃতাৰ বাদ
Disturbing the Comfortable, Comforting the Disturbed	ডিস্টুবিং দা কাম্ফুটাৰ্ল, কাম্ফাটিং দা ডিস্টুব্ড	আৱামপ্ৰিয়দেৱ অশান্ত কৰা, অশান্তদেৱ আৱাম দেওয়া
"Art should comfort the disturbed and disturb the comfortable," writes the pseudonymous street artist Banksy—a sentiment that encapsulates the spirit of graffiti's defiance.	"আট শুড় কাম্ফাটি দা ডিস্টুব্ড আন্ড ডিস্টুব্ দা কাম্ফুটাৰ্ল," রাইট্স দা সিউডনিমাস স্ট্রাইট আ:টিস্ট ব্যাঙ্কসি—আ সেলটিমান্ট দ্যাটি এন্ক্যাপসুলেইট্স দা পিপুলিট অভ গ্রাফিটিস ডিফাইআন্স।	"শিল্প অশান্তদেৱ আৱাম দেয় এবং আৱামপ্ৰিয়দেৱ অশান্ত কৰে," লিখেছেন ছফনামে পৱিত্ৰিত স্ট্ৰিট আটিস্ট ব্যাঙ্কসি—এটি একটি অনুভূতি যা গ্রাফিটিৰ প্ৰতিবাদী চেতনাৰ সংক্ষিপ্ত প্ৰকাশ ঘটায়।
On July 16, 2024, Abu Sayeed, an unarmed organizer of the students' movement for quota reform at Begum Rokeya University in Rangpur, was shot and killed by police as he stood with his arms stretched out, leaving his mother, Monowara Begum, shell-shocked and crying, "My son only wanted a job; if you don't want to give him a job, then don't—but why did you kill him?"	অন জুলাই সিঅটিন, টু থাউজণ্ড টোয়েন্টি ফো(ৰ), আৰু সাঈদ, আন আনআ:মড ওগানাইজা(ৰ) অভ দা স্টুডেন্টস শুভমান্ট ফ(ৰ) কুণ্ডটা রিফোৰ্ম আটি বেইগাম রোকেয়া ইউনিভার্সিটি ইন রংপুৰ, ওআজ শট আন্ড কিলছ বাই পালীস আজৰ হৈ স্টুডেন্ট হিজ আন্ড আউট আউট, লীভিং হিজ মাদা(ৰ), মনোয়াৰা বেইগাম, শেল-শক্ট আন্ড ক্রাইইঞ্জ, "মাই সান ওউনলি ওঅন্টিভ আ জৰু; ইফ ইউ ভেটিন্ট ওজন্ট টু গিভ হিম আ জৰু, দেন ডেটিন্ট— বাট ওআই ডিভ ইউ কিল হিম?"	২০২৪ সালেৱ ১৬ জুলাই, রংপুৰেৱ বেগম রোকেয়া বিশ্ববিদ্যালয়ে কোটা সংক্ষাৱেৱ দাবিতে ছাত্ৰ আন্দোলনেৱ একজন সংগঠক, নিৰোক্ত আৰু সাঈদ, পুলিশ কৰ্তৃক গুলিবিন্ধ হয়ে নিতে হন যখন তিনি তাৰ হাত প্ৰসাৱিত কৰে নাড়িয়ে ছিলেন। তাৰ মা, মনোয়াৰা বেগম, হতবাক হয়ে কাদতে কাদতে বলেন, "আমাৰ ছেলে শুধু একটি চাকৰি চেয়েছিল; চাকৰি দিতে না চাইলে দিবেন না— কিছু কেন তাকে হত্যা কৰলেন?"



"Why did you kill my son?"—graffiti on a Dhaka metro rail pillar near Mirnur 10 circle. ("আমার জেলেকে মারলে কেনো?" — মিরপুর ১০ সার্কেটের কাছে ঢাকা মেট্রোরেল-এর পিলারে লেখা গ্রাফিটি।)

Since the 1960s, graffiti in Bangladesh has served as a powerful voice for resistance. In 1966, student activists spray-painted slogans like "Down with Ayub Khan" on walls, using graffiti as a covert means of protest against a repressive regime. When military forces approached, they shouted "chika! chika!"—a word meaning mole or muskrat—pretending they were killing rodents to disguise their actions. This guerrilla tactic marked the beginning of graffiti as a tool of dissent in Bangladesh, and it played a crucial role in the Liberation War in 1971.

সিন্স দা নাইন্টান সিক্সটিজ, গ্রাফিটি ইন্
বাংলাদেশ্ হ্যাজ্ সাভ্ব অ্যাজ্ আ
পড়আফ্ল্ তয়াস্ ফ(ৰ) রিজিস্টানস্। ইন্
নাইন্টান সিক্সটি সিক্স, স্টেড্জন্ট্
অ্যাক্টিভিস্টস্ স্প্রেই-পেইন্টিভ্ মোগান্স্
লাইক "ডাউন উইন্ড আইয়ুব খান" অন্
ওয়োলস্, ইউজিভ গ্রাফিটি অ্যাজ্ আ কাভাট্
মীন্স্ অভ্ প্রেউটেস্ট্ আগেন্স্ট্ আ
রিপ্রেসিভ রেইচীম ওএন মিলিট্ ফোসিজ্
আপ্রোচাই, দেই শাউচিভ "চিকা! চিকা!" —
আ ওয়াভ শীনিঙ্গ মোড়ল ও(ৰ) মাস্ক্রয়াই
— প্রিটেন্ডিভ দেই ওআ(ৰ) কিলিঙ্গ
রোড্ন্টস্ টু ডিস্পাইজ দেআ(ৰ)
অ্যাকশন্স্। দিস্ গারিলা ট্যাক্টিক মাঃক্ষট্
দা বিপিনিঙ্গ অভ্ গ্রাফিটি অ্যাজ্ আ টুল্ অভ্
ডিসেন্ট্ ইন্ বাংলাদেশ, আন্দু ইট্ প্রেইজ
আ ক্রশ্ল্ রোল্ ইন্ দা লিব্ৰেইশন্ ওআ(ৰ)
ইন্ নাইন্টান সেভ্ন্টি ওআন্।

বাংলাদেশে, ১৯৬০-এর দশক থেকে গ্রাফিটি
প্রতিবাদের শক্তিশালী কষ্ট হয়ে উঠেছে।
১৯৬৬ সালে, ছাত্র আন্দোলনকারীরা
"আইয়ুব খানের পতন চাই" লেখা স্প্রে-
পেইট করে দেয়ালে লিখতেন, বা এক
দমনযুক্ত সরকারের বিরুদ্ধে গোপন
প্রতিবাদের উপায় ছিল। যখন সামরিক
বাহিনীর লোকেরা তাদের দিকে এগিয়ে
আসতো, তারা "চিকা! চিকা!" বলে চিকার
করতো— এটি একটি শব্দ যার অর্থ হলো
ইন্দুর বা বড় ইন্দুর— এটা বলা হতো তাদের
কাজ আড়াল করার জন্য ইন্দুর মেরে ফেলার
অভিন্ন করা। এই গেরিলা কৌশল
বাংলাদেশে বিরোধিতার হাতিয়ার হিসেবে
গ্রাফিটির সূচনা চিহ্নিত করে, যা ১৯৭১
সালের মুক্তিযুদ্ধে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন
করে।



Noor Hossain, with the words "Down with Autocracy" / "বৈরাচার নীপ্তি যাক"; however, the Bangla spelling for নীপ্তি is নিপ্তি—*the misspelling underscoring raw spontaneity of such expressions*) boldly painted in bright white on his bare chest, was photographed by Dimu Alam on 10 November, 1987, during a pro-democracy protest in Dhaka. Shortly after, he was shot and killed by Bangladesh Police. (নূর হোসেন, যার উন্মুক্ত বুকে উচ্ছল সাদা রঙে বড় অক্ষরে লেখা ছিল "বৈরাচার নীপ্তি যাক" (যদিও বাংলা বানানে "নিপ্তি" এর পরিবর্তে "নীপ্তি" লেখা হয়েছিল— এ ধরনের অভিব্যক্তির কাঁচা বর্তমানতাকে তুলে ধরতে এই ভুল বানানটি গুস্তিকা), 10 নভেম্বর ১৯৮৭ সালে ঢাকায় গণতন্ত্রপন্থী বিক্ষোভের সময় দীনু আলম তার এই ছবি তুলেছিলেন। এর কিছুক্ষণ পরেই তিনি বাংলাদেশ পুলিশের গুলিতে নিহত হন।)



Wall art featuring Noor Hossain's iconic photograph, displayed on a Dhaka wall.
(নূর হোসেনের ঐতিহাসিক ছবিটি প্রদর্শিত একটি প্রাচীরচিত্র, যা ঢাকার একটি দেওয়ালে আঁকা হয়েছে।)

In recent times, graffiti has resurfaced as a powerful expression of dissent, particularly during the July uprising. Spray-painted messages—like "The country is nobody's father's"—invoked the legacy of past movements, echoing the iconic "Gonotonto Mukti Paak" (Let Democracy Be Free), famously written on the body of protester Noor Hossain during the Ershad regime. Each stroke of paint carried forward a history of defiance that has shaped Bangladesh's political landscape, drawing connections between past and present struggles for justice.

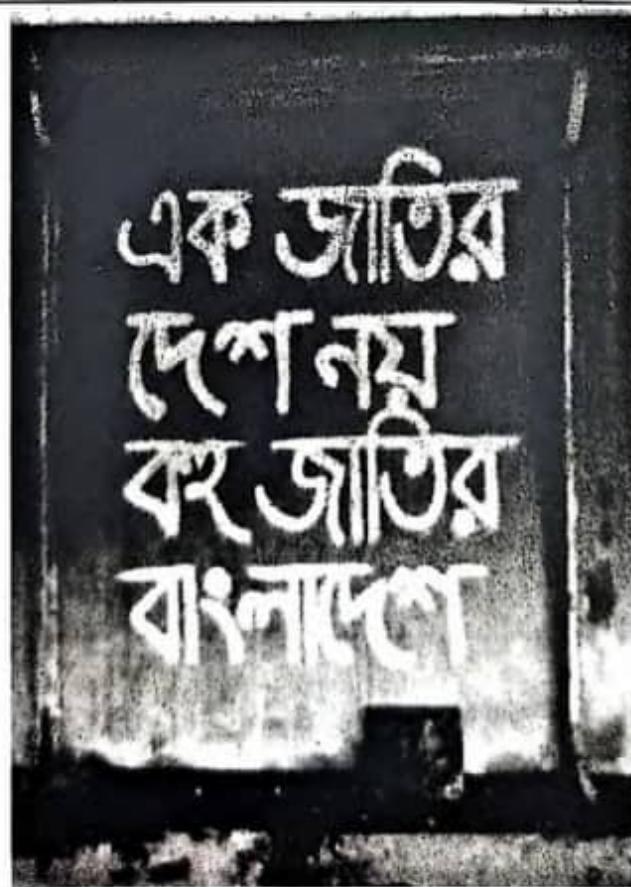
ইন রিসেন্ট টাইমস, গ্রাফিটি হ্যাজ রিসাফিসট আজু আ পাউআফ্ল ইক্সপ্রেশন অভ ডিসেন্ট, পাটিকিউলালি ডিউআরিঙ দা জুলাই আপরাইজিঙ। স্প্রেই-পেইনটিভ মেসিজিজ— লাইক “দা কান্ট্রি ইজ নোবাডিস্ ফা:দা(র)স”— ইন্ডেভিউক্ষ দা লেগাসি অভ পা:স্ট মৃত্যুন্টস, একোউইঙ দা আইকনিক “গণতন্ত্র মুক্তি পাক” (লেট ডিম্বকাসি বীঁ ট্রী), কেইমাস্লি রিট্র অন দা বডি অভ প্রাটেস্টা(র) নূর হোসেন ডিউআরিঙ দি এরশাদ রেইজীশ। ইচ স্ট্রোক অভ পেইন্ট ক্যারিভ কোওয়াড আ হিস্ট্রি অভ ডিফাইআন্স দ্যাট হ্যাজ শেইপড বাংলাদেশুস্প পালিটিক্ল ল্যান্সকেইপ, ড্রেইভ কালেকশনস বিটুয়িন পা:স্ট আন্ড প্রেজন্ট স্ট্যাগলুস ফ(র) জাস্টিস।

সাম্প্রতিক সময়ে, বিশেষভাবে জুলাই বিপ্লবের সময় গ্রাফিটি একটি শক্তিশালী প্রতিবাদের মাধ্যম হিসেবে পুনরায় আবির্ভূত হয়েছে। স্প্রে-পেইন্ট করা বার্তাগুলো — যেমন “দেশটা কারও বাপের না” — পূর্বের আন্দোলনের উত্তরাধিকারকে অরণ করিয়ে দেয়, যা “গণতন্ত্র মুক্তি পাক”—এর মতো বিখ্যাত বাক্যের প্রতিধরণি ঘটায়, যা এরশাদ শাসনামলে প্রতিবাদী নূর হোসেনের শরীরে লেখা ছিল। প্রতিটি রঙের আঁচড় বাংলাদেশের রাজনৈতিক প্রেক্ষাপটকে আকার দিয়েছে, ন্যায়বিচারের জন্য অতীত ও বর্তমান সংগ্রামের মধ্যে সংযোগ সৃষ্টি করেছে।



Wall art depicting iconic moments of the July uprising.
(জুলাই বিপ্লবের ঐতিহাসিক মুহূর্তগুলো চিত্রিত করা প্রাচীরচিত্র)

<p>Graffiti's potency lies in its subversive, guerrilla nature. Unlike wall art, which is typically organized and sanctioned, graffiti thrives on immediacy, spontaneity, and the risk of persecution. Where wall art may take time and care, graffiti is often quick, requiring speed and anonymity due to the threat of detection. Its purpose is to challenge power, counter surveillance, and inscribe messages that are otherwise censored or suppressed.</p>	<p>গ্রাফিটিস্ পেটোনসি লাইজ ইন ইটস সাবভাসিভ, গারিলা নেইচা(র)। আন্লাইক ওয়োল আ:ট, ডেইচ ইজ টিপিকালি ওগানাইজড আন্ড স্যাঙ্কশনড, গ্রাফিটি ষ্টাইলস্ অন ইমিডিজিসি, স্পন্টানীআটি, আন্ড দা রিস্ক অভ পাসিকিউশন। ওএআ(র) ওয়োল আ:ট মেই টেইক টাইম আন্ড কেআ(র), গ্রাফিটি ইজ অফন কুইক, রিকোয়ারিঙ স্লীচ আন্ড অ্যানানিমাটি ডিউ টু দা ষ্ট্রেট অভ ডিটেকশন। ইটস পাপাসু ইজ টু চালিনজ পাউআ(র), কাউন্টা(র) সাতেইলানস, আন্ড ইনস্ক্রাইব মেসিজিজ দ্যাটি আ(র) আদাওআইজ সেন্সাড ও(র) সাপ্রেসুড।</p>	<p>গ্রাফিটির শক্তি এর বিদ্রোহী, গেরিলা প্রকৃতিতে নিহিত। প্রাচীর চিত্রের মতো এটি সাধারণত সংগঠিত বা অনুমোদিত নয়; বরং এটি তাত্ক্ষণিকতা, ব্রতঃস্ফূর্ততা এবং নির্ধারণের ঝুঁকির উপর নির্ভর করে। যেখানে প্রাচীর চিত্র তৈরিতে সময় এবং যত্ন প্রয়োজন, সেখানে গ্রাফিটি প্রায়শ মৃত, পোপনে করা হয়, কারণ ধরা পড়ার ঝুঁকি থাকে। এর উদ্দেশ্য হলো ক্ষমতাকে চালেঞ্জ করা, নজরদারি প্রতিহত করা এবং সেইসব বার্তা প্রকাশ করা, যা সাধারণত সেসর করা বা দমন করা হয়।</p>
<p>The July uprising brought new dimensions to this medium of dissent. Spray-painted slogans defied erasure, embodying collective rage and revolutionary solidarity. Demands like "Ek dofa, ek dabi, shoirachar tui kobe jabi?" surfaced as cries for justice, echoing the French philosopher Jacques Derrida's assertion that "What cannot be said... must not be silenced but written."</p>	<p>দা জুলাই আপুরাইজিঙ ব্রোটি নিউ ডাইমেন্টসুস টু দিস যিডিআশ অভ ডিসেল্ট। স্লেই-পেইন্টিড মোগানসু ডিফাইড ইরেইজা(র), এম্বাডিইড কালেক্টিড রেইজ আন্ড রেভলুশনারি সলিডারিটি। ডিমান্ডস লাইক "এক দফা, এক দাবি, বৈরাচার তুই কবে যাবি?" সাফিইস্ড অ্যাজ ক্রাইজ ফ(র) জাস্টিস, একেডিইড দা ফ্রেন্চ ফিলসাফা(র) জাকস ডেরিভাস আসাশন দ্যাটি "ওঅট কানাটি বী সেছ.... মাস্ট নট বী সাইলানসড বাট রিট্ন।"</p>	<p>জুলাই অভ্যাথান এই বিরোধিতার মাধ্যমটিতে নতুন মাত্রা এনেছিল। স্লে-পেইন্ট করা মোগানগুলো অপসারণ প্রতিরোধ করেছিল, যা সমিলিত ক্ষেত্র এবং বিশ্ববী ঐক্য প্রকাশ করেছিল। "একদফা, এক দাবি, বৈরাচার তুই কবে যাবি?"-এর মতো দাবি ন্যায়বিচারের দাবি হিসেবে প্রকাশ পেয়েছিল, যা ফরাসী দার্শনিক 'জ্যাকস ডেরিভার বক্তব্য' "যা বলা যাবে না.... সেটি নীরব করা উচিত নয় বরং লেখা উচিত" - এটাকে স্বার্ণ করিয়ে দেয়।</p>



Wall art stating: "Not a land of one nation, Bangladesh is a land of many communities."
(প্রাচীরচিত্রে লেখা: এক জাতির দেশ নয়, বহু জাতির বাংলাদেশ)



<p>A strong sense of inclusivity was also reflected in the wall art and graffiti during and after the July uprising, which highlighted the case of the marginalized and minoritized people in multiple instances. Numerous graffiti and wall art pieces not only called for justice but also carried a broader message of liberation, "Not a land of one nation, Bangladesh is a land of many communities" symbolizing the interconnected struggles of all communities. It underscored the message i.e. our collective liberation is intertwined, with the fight for justice uniting people across regions and backgrounds.</p>	<p>আ স্ট্রুং সেন্স অড ইনক্লিনেটি ওজাঞ্জ ওলসোট রিফ্লেক্টিভ ইন দা ওয়োল আ:ট্ আনড প্রাফীটি.ডিউআরিঙ আনড আ:ফটা(র) দা ভুলাই আপুরাইজিঙ, উইচ হাইলাইটিভ দা কেইস অড দ্যা মাঃজিনালাইজড আনড মাইনোরিটাইজড পীগুল ইন মাল্টিপুল ইনস্টানসিস। নিউমারাস প্রাফীটি আনড ওয়োল আ:ট্ পীসিজ নট ওউনলি কোলড ফ(র) জাস্টিস বাট ওলসোট ক্যারিঙ আ ত্রোভা(র) মেসিজ অড লিবুরেইশন, "নট আ ল্যান্ড অড ওয়ান নেইশন, বাংলাদেশ ইজ আ ল্যান্ড অড মেনি কামিউনিটিস" সিম্বলাইজিঙ দি ইন্টাকানেক্টিভ স্ট্রাগলস অড এল কামিউনাটিস। ইট আনডাকো(র)ড দা মেসিজ দ্যাট ইজ আউআ(র) কালেক্টিভ লিবুরেইশন ইজ ইন্টাউইন্ড, উইদ দা ফ্লাইট ফ(র) জাস্টিস ইউনাইটিভ পীগুল আক্রস রীজানস আনড ব্যাক্ষ্যাউন্ডস।</p>	<p>জুলাই বিপ্লবের সময় এবং প্রবর্তী সময়ে প্রাচীরতি ও প্রাফিতিরে অন্তর্ভুক্তির একটি শক্তিশালী বার্তা প্রতিফলিত হয়েছিল, যেখানে বহু ক্ষেত্রে প্রাতিক ও স্বাধালয় জনগণের পরিস্থিতি তুলে ধরা হয়েছিল। বিভিন্ন প্রাফিতি এবং প্রাচীরতি শুধু ন্যায়বিচারের দাবি তোলেনি, বরং একটি বৃহত্তর মুক্তির বার্তাও বহন করেছিল, যার মধ্যে একটি বার্তা ছিল "এক জাতির দেশ নয়, বহুজাতির বাংলাদেশ", যা সকল সম্প্রদায়ের অন্তর্সংযুক্ত সংগ্রামের প্রতীক। এটি এই বার্তাকে জোর দিয়েছিল যে, আমাদের সম্মিলিত মুক্তি পরশ্পরের সাথে অঙ্গাঙ্গিভাবে জড়িত, এবং ন্যায়বিচারের লড়াই মানুষকে অঞ্চল ও পটভূমি ছাড়িয়ে একত্রিত করে।</p>
<p>The true power of graffiti lies in its resilience; it persists as a medium for revolutionary memory and collective consciousness. It speaks for those silenced, ensures the struggles of the marginalized endure, and, as Banksy's words suggest, comforts the disturbed while disturbing the comfortable.</p>	<p>দা স্টু পাউআ(র) অড প্রাফীটি লাইজ ইন ইটস রিজিলিআনস; ইট পাসিস্টস অ্যাজ আ মিডিআম ফ(র) রেভলুশানারি মেমোরি আনড কালেক্টিভ কনশাসনেস। ইট শ্বীক্ষ ফ(র) দোজ সাইলানসড, ইনশুআ(র)স দা স্ট্রাগলস অড দা মাঃজিনালাইজড ইন্ডিয়ুআ(র), আনড, অ্যাজ ব্যাঙ্কসিস ওয়াডস সাজেস্ট, কাম্ফোটস দা ডিস্ট্রিবুড ওআইল ডিস্ট্রিবিখ দা কার্বুক্টাবল।</p>	<p>প্রাফিতির আসল শক্তি তার স্থিতিশীলতায়; এটি বিপ্লবী সৃতি এবং সম্মিলিত চেতনায় ঢিকে থাকে। এটি নীরবদের পক্ষে কথা বলে, প্রাতিকদের সংগ্রামকে জীবিত রাখে এবং ব্যাঙ্কসি-এর কথা মতো উদ্বিগ্নকে শান্ত করে এবং ব্রাহ্মদ্যকে বিরক্ত করে।</p>

A Speaking Task Answer the following questions based on your reading of the passage (তোমার পড়া অনুচ্ছেদের উপর ভিত্তি করে নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।):

- How does graffiti serve as a powerful tool of resistance and dissent, especially in political movements? Compare its role in Bangladesh from the 1960s to the July uprising of 2024. (প্রাফিতি কীভাবে প্রতিরোধ এবং বিরোধিতার একটি শক্তিশালী মাধ্যম হিসেবে কাজ করে, বিশেষত রাজনৈতিক আন্দোলনগুলোতে? ১৯৬০-এর দশক থেকে ২০২৪ সালের জুলাই অভ্যর্থনা পর্যন্ত বাংলাদেশে এর ভূমিকার তুলনা কর।)
- How does graffiti reflect the interconnected struggles for justice across different communities and regions? How do slogans like "From the plains to the hills, this time liberation is for all" illustrate this message? (প্রাফিতি কীভাবে বিভিন্ন সম্প্রদায় ও অঞ্চলের জন্য ন্যায়বিচারের অন্তর্সংযুক্ত সংগ্রামকে প্রতিফলিত করে? "সমতল থেকে পাহাড়, এবাবের মুক্তি সবার" এর মতো মৌগান কীভাবে এই বার্তাটি প্রকাশ করে?)
- In what ways do graffiti and wall art differ in terms of their purpose, creation, and the risks involved? What makes graffiti a more subversive, guerrilla form of expression? (প্রাচীর চিত্র এবং প্রাফিতির মধ্যে কীভাবে তাদের উদ্দেশ্য, সৃতি এবং ঝুকির ক্ষেত্রে পার্থক্য রয়েছে? কীসে প্রাফিতিকে আরও বিদ্রোহী, পেরিলা-ধরনের প্রকাশনা করে তোলে?)
- What role do immediacy and anonymity play in the creation of graffiti, especially in politically charged contexts? Why are these characteristics essential to its effectiveness? (তাৎক্ষণিকতা এবং গোপনীয়তা প্রাফিতির সৃষ্টিতে, বিশেষ করে রাজনৈতিক প্রেক্ষাপটে, কী ভূমিকা পালন করে? এই বৈশিষ্ট্যগুলো এর কার্যকারিতার জন্য কেন গুরুত্বপূর্ণ?)
- How can graffiti contribute to a collective memory and preserve the struggles of marginalized communities, as seen in the recent protests? What makes it an enduring form of expression, even in the face of censorship? (কীভাবে প্রাফিতি সম্মিলিত সৃতি গঠনে এবং প্রাতিক অনগোষ্ঠীর সংগ্রাম সংরক্ষণে অবদান রাখতে পারে, সাম্প্রতিক প্রতিবাদগুলোতে যেমন দেখা গেছে? সেগুরশীলের সম্মুখীন হলেও কীসে একটি একটি স্থায়ী প্রকাশ করে তোলে?).

Ans.

- Graffiti has served as a powerful tool for resistance and dissent by giving a voice to people against oppression. In Bangladesh, it started in the 1960s, with slogans against Ayub Khan, acting as a hidden protest. During the July 2024 uprising, graffiti messages like "The country is nobody's father's," continued the spirit of defiance

- and called for justice. (গ্রাফিতি অভ্যাচরের বিরুদ্ধে জনগণের কঠোর হিসেবে প্রতিরোধ ও বিরোধিতার এক শক্তিশালী হাতিয়ার হিসেবে কাজ করেছে। বাংলাদেশে এটি ১৯৬০ এর দশকে শুরু হয়েছিল, যখন আইয়ুব খানের বিরুদ্ধে মোগান দেয়া হতো যা গোপন প্রতিবাদ হিসেবে কাজ করতো। জুলাই ২০২৪-এর অভ্যাচনে, "দেশটা কারও বাপের না" এর মতো বার্তা দিয়ে গ্রাফিতি বিদ্রোহের চেতনাকে অব্যাহত রেখেছিল এবং ন্যায়বিচারের আহ্বান জানিয়েছিল।)
- Graffiti reflects the interconnected struggles for justice across regions, as seen in slogans like "From the plains to the hills, this time liberation is for all". This slogan emphasizes unity among all communities, symbolizing that everyone's fight for justice is linked. (গ্রাফিতি বিভিন্ন অঞ্চলের ন্যায়বিচারের জন্য আন্তঃসংযুক্ত সংগ্রামকে তুলে ধরে, যেমন— "সমগ্র খেকে পাহাড়, এবাবের যুক্তি সবার" মোগানে। এই মোগানটি সব সম্প্রদায়ের একাকে গুরুত্ব দেয়, যা সবার ন্যায়বিচারের সংযুক্ত বলে বোঝায়।)
 - Graffiti and wall art differ in purpose, creation, and risk. Graffiti is quick, often done without permission, and aims to challenge authority, making it more subversive. Wall art, however, is usually organized, slow, and carries less risk. (গ্রাফিতি এবং প্রাচীর চিত্রের উদ্দেশ্য, তৈরি, এবং বৃক্ষিতে পার্থক্য রয়েছে। গ্রাফিতি দ্রুত করা হয়, প্রায়শ অনুমতি ছাড়াই, এবং এটি ক্ষমতাকে চ্যালেঞ্জ করে, যা একে আরও বিদ্রোহী করে তোলে। অন্যদিকে, প্রাচীর চিত্র সাধারণত সংগঠিত, ধীর, এবং কম বৃক্ষিপূর্ণ।)
 - Immediacy and anonymity are crucial in graffiti, especially in political protests, as they allow quick, hidden expressions of dissent without risking exposure. These traits make graffiti powerful in conveying messages that are otherwise censored. (গ্রাফিতিতে তাঙ্কণিক এবং গোপনীয়তা খুব গুরুত্বপূর্ণ, বিশেষত রাজনৈতিক প্রতিবাদগুলোতে, কারণ এগুলো দ্রুত, উচ্চারিত হওয়ার বৃক্ষিতে ছাড়াই গোপন প্রতিবাদের সুযোগ দেয়। এই বৈশিষ্ট্যগুলো যেসব বার্তাকে সেসর করা হয়ে থাকে সেগুলো প্রকাশে গ্রাফিতিকে শক্তিশালী করে তোলে।)
 - Graffiti contributes to collective memory by preserving marginalized communities' struggles, as seen in recent protests. Its persistence, even against censorship, makes it an enduring form of expression. (গ্রাফিতি প্রাক্তিক জনগোষ্ঠীর সংগ্রাম সংরক্ষণ করে সমিলিত স্মৃতিতে অবদান রাখে, যা সাম্প্রতিক প্রতিবাদগুলোতে দেখা গেছে। সেসরশীলের বিরুদ্ধে এর স্থায়িত্ব এটিকে একটি স্থায়ী প্রকাশের মাধ্যম করে তোলে।)

B Reading Task Writing Exercise (লেখার অনুশীলন) :

Graffiti has been considered a significant form of expression in political movements, especially in times of oppression. Write a short essay discussing the role of graffiti in resisting censorship and challenging power, particularly in the context of Bangladesh's history. Analyze how graffiti, as a form of spontaneous and guerrilla expression, differs from other more organized artistic expressions like wall art. Use examples from the passage, including the slogans during the July uprising, to support your argument.

Ans.

The Role of Graffiti in Resisting Censorship and Challenging Power

Graffiti has been a strong tool in political movements, especially in times of oppression. It helps people resist censorship and challenge power. In Bangladesh, graffiti first became popular in the 1960s when students used it to protest Ayub Khan's rule. They painted slogans like "Down with Ayub Khan" on walls to express their anger secretly.

Unlike wall art, which is often organized and approved, graffiti is quick and done without permission. Wall art requires planning and less risk, but graffiti is fast and secret, making it perfect for expressing political messages. This was seen in the July 2024 uprising when protesters painted slogans like "The country is nobody's father's". These graffiti messages could not be erased easily and showed strong defiance.

রাজনৈতিক আন্দোলনে, বিশেষত অভ্যাচরের সময়, গ্রাফিতি একটি গুরুত্বপূর্ণ প্রকাশের মাধ্যম হিসেবে বিবেচিত হয়েছে। বাংলাদেশে সেসরশীল প্রতিরোধ এবং ক্ষমতাকে চ্যালেঞ্জ করার ক্ষেত্রে গ্রাফিতির ভূমিকা নিয়ে একটি প্রবন্ধ রচনা কর। বিশেষ করে কীভাবে গ্রাফিতি, একটি হতঃকৃত এবং গেরিলা প্রকাশের মাধ্যম হিসেবে, অন্যান্য সুসংগঠিত শির প্রকাশের মতো প্রাচীর চিত্র থেকে ভিন্ন। তোমার যুক্তি সমর্থনের জন্য জুলাই অভ্যাচনের সময়ের মোগানসহ অনুচ্ছেদ থেকে উদাহরণ ব্যবহার কর।

সেসরশীল প্রতিরোধ এবং ক্ষমতাকে চ্যালেঞ্জ করার ক্ষেত্রে গ্রাফিতির ভূমিকা

গ্রাফিতি রাজনৈতিক আন্দোলনে, বিশেষ করে দমন-পীড়নের সময়, একটি শক্তিশালী হাতিয়ার হিসেবে কাজ করেছে। এটি মানুষকে সেসরশীলের বিরুদ্ধে প্রতিরোধ এবং ক্ষমতাকে চ্যালেঞ্জ করতে সাহায্য করে। বাংলাদেশে গ্রাফিতি প্রথম জনপ্রিয় হয় ১৯৬০-এর দশকে, যখন ছাত্ররা এটি ব্যবহার করে আইয়ুব খানের শাসনের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানায়। তারা গোপনে তাদের ক্ষোভ প্রকাশ করতে দেরাদুনে "আইয়ুব খান নিপাত যাক" এর মতো মোগান লিখেছিল।

প্রাচীর চিত্র, যা প্রায়ই পরিকল্পিত এবং অনুমোদিত হয় গ্রাফিতি তার থেকে ভিন্ন যা দ্রুত এবং অনুমতি ছাড়া করা হয়। প্রাচীর চিত্রে পরিকল্পনা এবং ক্ষম বৃক্ষিক প্রয়োজন-হয়, কিন্তু গ্রাফিতি দ্রুত এবং গোপনে করা হয়, যা রাজনৈতিক বার্তা প্রকাশের জন্য উপযুক্ত। এটি ২০২৪ সালের জুলাই মাসের আন্দোলনে দেখা গেছে, যখন প্রতিবাদকারীরা "দেশটা কারো বাপের না" এর মতো মোগান লিখেছিল। এই গ্রাফিতি বার্তাগুলো সহজে মুছে কেলা যায়নি এবং এগুলো দৃঢ় প্রতিবাদের প্রতীক ছিল।

Graffiti also connects different communities in their fight for justice. During the uprising, the slogan "Not a land of one nation, Bangladesh is a land of many communities" showed unity across regions. Graffiti preserved Bangladesh's history of resistance, like the famous "Let democracy be free" by Noor Hossain. Graffiti endures censorship, keeping the voices of the marginalized alive. It continues to comfort the disturbed and disturb the comfortable. [188 words]

গ্রাফিতি নায়বিচারের জন্ম লড়াইয়ে বিভিন্ন সম্পদায়কেও একত্রিত করে। আস্দেলনের সময় "এক জাতির দেশ নয়, বহুজাতীয়, বাংলাদেশ" ঝোগানটি বিভিন্ন অঞ্চলের মধ্যে এক্ষণ্ট প্রদর্শন করেছিল। গ্রাফিতি বাংলাদেশের প্রতিরোধের ইতিহাস সংরক্ষণ করেছে, যেখন নূর হোসেনের বিখ্যাত "গণতন্ত্র মুক্তি পাক" গ্রাফিতি। গ্রাফিতি সেসরশীপের বিরুদ্ধেও টিকে থাকে, যা প্রতিক মানুষের কঠুন্দকে জীবিত রাখে। এটি এখনও অস্তিত্বে বাস্তি দেয় এবং বজ্জনকে বিরক্ত করে চলেছে।

C Group Work: Graffiti or Wall Art Project. (সমগ্র কাজ : গ্রাফিতি বা প্রাচীর চিত্র প্রকর।)

In your group, design a graffiti or wall art piece that expresses your message of resistance, solidarity, or demand for change. Focus on the symbolism, color choices, and text that will best represent your cause. Afterward, explain your design choices and how they reflect the message you want to convey to the public.

তোমার দলে, একটি গ্রাফিতি বা প্রাচীর চিত্র তৈরি কর যা প্রতিরোধ, সহাতি বা পরিবর্তনের দাবির বার্তা প্রকাশ করে। তোমার উদ্দেশ্যকে সবচেয়ে ভালোভাবে প্রকাশ করতে প্রতীক, রঙের পছন্দ এবং টেক্সট-এর উপর গুরুত্ব দাও। পরে, তোমার নকশার পছন্দগুলো ব্যাখ্যা কর এবং কীভাবে সেগুলো জনসাধারণকে তোমার বার্তা পৌছে দিতে সহায় হবে তা প্রকাশ কর।

Ans. Here's a brief design for a graffiti piece focused on resistance and unity :

Design Concept :

- **Messages :** "Justice for All", "Stand Together, Rise Together", and "Freedom is Our Right".
- **Symbolism :** A broken chain to represent freedom from oppression, clenched fists for unity, and an open eye symbolizing awareness.
- **Color Choices :** Bold colors like red and black for strength and urgency, with green and blue for hope and peace.

This design reflects our collective call for justice, unity, and freedom, aiming to inspire and empower everyone to stand up for change.

Model Test 43

Part-A : Reading Test

SEEN PASSAGE ▷ Read the following passage carefully and answer the questions below.

"Art should comfort the disturbed and disturb the comfortable," writes the pseudonymous street artist Banksy—a sentiment that encapsulates the spirit of graffiti's defiance.

On July 16, 2024, Abu Sayeed, an unarmed organizer of the students' movement for quota reform at Begum Rokeya University in Rangpur, was shot and killed by police as he stood with his arms stretched out, leaving his mother, Monowara Begum, shell-shocked and crying, "My son only wanted a job; if you don't want to give him a job, then don't—but why did you kill him?"

Since the 1960s, graffiti in Bangladesh has served as a powerful voice for resistance. In 1966, student activists spray-painted slogans like "Down with Ayub Khan" on walls, using graffiti as a covert means of protest against a repressive regime. When military forces approached, they shouted "chika! chika!"—a word meaning mole or muskrat—pretending they were killing rodents to disguise their actions. This guerrilla tactic marked the beginning of graffiti as a tool of dissent in Bangladesh, and it played a crucial role in the Liberation War in 1971.

In recent times, graffiti has resurfaced as a powerful expression of dissent, particularly during the July uprising. Spray-painted messages—like "The country is nobody's father's"—invoked the legacy of past movements, echoing the iconic "Gonotontro Mukti Paak" (Let Democracy Be Free), famously written on the body of protester Noor Hossain during the Ershad regime. Each stroke of paint carried forward a history of defiance that has shaped Bangladesh's political landscape, drawing connections between past and present struggles for justice.

1. Choose the best answer from the alternatives.

$1 \times 7 = 7$

- (a) What does the word "comfort" mean?
- | | | | |
|------------|----------|--------------|----------------|
| i. support | ii. ease | iii. control | iv. oppression |
|------------|----------|--------------|----------------|
- (b) "Disturb" means _____.
 i. cheer up ii. upset iii. calm iv. ignore

Additional Questions

- (h) "Struggle" means ____.

 - i. peace
 - ii. battle
 - iii. comfort
 - iv. rest

(i) "Justice" refers to ____.

 - i. inequality
 - ii. injustice
 - iii. fairness
 - iv. dishonesty

(j) "Defiance" is best defined as ____.

 - i. submission
 - ii. resistance
 - iii. cooperation
 - iv. agreement

(k) Who is the artist mentioned in the text for describing the role of art?

 - i. Picasso
 - ii. Da Vinci
 - iii. Banksy
 - iv. Rembrandt

(l) On which date was Abu Sayeed killed?

 - i. July 10, 2024
 - ii. August 17, 2024
 - iii. July 16, 2024
 - iv. July 15, 2024

(m) What was Abu Sayeed's main demand?

 - i. social equality
 - ii. job reservations
 - iii. quota reform
 - iv. freedom of speech

2. Answer the following questions in your own words :

$$2 \times 5 = 10$$

- (a) What is Banksy's view on the role of art? (শিল্পের ভূমিকার প্রতি ব্যক্তিগত দৃষ্টিভঙ্গ কী?)

(b) How did Monowara Begum react to her son's death? (মনোয়ারা বেগম তার পুত্রের মৃত্যুতে কীভাবে প্রতিক্রিয়া দেখিয়েছিল?)

(c) How did graffiti play a role in the 1971 liberation war in Bangladesh? (গান্ধিজি প্রতিষ্ঠান কীভাবে শুল্ক প্রতিক্রিয়া দেখিয়েছিল?)

(d) Why did protesters use the term "chika" when police approached? (পুলিশ এলে প্রতিবাদকরীরা "চিকা" শব্দটি ব্যবহার করতো কেন?)

(e) What was unique about Noor Hossain's approach to protesting? (নূর হোসেনের প্রতিবাদের পদ্ধতিটিতে অনন্যতা কী ছিল?)

3. Fill in each gap with a suitable word based on the information of the text.

$$1 \times 5 = 5$$

Since the 1960s, graffiti in Bangladesh has been a tool of (a) _____. In 1966, student activists spray-painted (b) "_____
with Ayub Khan" on walls as a form of (c) ____ against repression. They shouted "chika! chika!" meaning (d) _____
or musk rat to disguise their actions. This tactic marked the start of graffiti as a means of (e) _____ in Bangladesh,
crucial to the 1971 Liberation War.

Note : ୩ନେ ପ୍ରଶ୍ନର ଜନ୍ୟ ପରୀକ୍ଷା ଆଲାଦା ଏକଟି Seen Passage ଥିବେ ।

UNSEEN PASSAGE > Read the following text carefully and answer the question no. 4 and 5 :

William Blake, poet and artist, was born in London in 1757. During his early years he showed himself a dreamer and visionary. Beyond learning to read and write, he received no education but began to copy prints and write verses at the age of ten. At the age of fourteen, he was apprenticed to an engraver. He married Catherine Boucher at the age of twenty five and shortly afterwards set up a print shop. A patron of him provided him a cottage on the Sussex coast. He spent all his life in London. "The Poet Sketches", a collection of his early poems, was published in 1783. With the help of his wife he published "Song of Innocence" in 1789. "Song of experience" was published five years after. His only book in prose named "The marriage of Heaven and Hell" was published in 1790. His other book Milton was written in 1804-10. He died at his sixty ninth years.

বঙ্গানুবাদ ► উইলিয়াম ব্রেক, একাধারে কবি এবং শিক্ষী, ১৭৫৭ সালে লড়নে জন্মগ্রহণ করেন। ছেলেবেলাতেই তিনি নিখেকে একজন ব্রহ্মচারী ও কল্পনাপ্রবণ হিসেবে প্রকাশ করেন। দিখতে ও পড়তে শেখা ছাড়া তিনি কোনো প্রকার প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষা লাভ করেননি, কিন্তু মাত্র দশ বছর বয়সেই তিনি মৃত্যু করা এবং কবিতা লিখতে আরম্ভ করেন। চৌক বছর বয়সে তিনি একজন খোদাইকারক এর শিক্ষানবিশ হন। তিনি পঁচিশ বছর বয়সে ক্যাথরিন বাড়িকারকে বিবাহ করেন এবং কিছুদিন পরেই ঝুক্টি ছাপাখানা প্রতিষ্ঠা করেন। তার এক পৃষ্ঠাপোষ্যক তাকে সামেজ এর তীরবর্তী অঙ্গলে একটি কুটির প্রদান করেন। তিনি তাঁর পুরো জীবন লড়নে কাটিয়ে দেন। তাঁর প্রথম দিকের 'কাব্য সংকলন' 'দ্য পোয়েট কেচেস' ১৭৮৩ সালে প্রকাশিত হয়। তিনি তাঁর সহযোগিনীর সহযোগিতায় ১৭৮৯ সালে 'সংস অভ ইনোসেস' প্রকাশ করেন। এর পাঁচ বছর পর 'সংস অভ ইন্সপেরিয়েস' প্রকাশিত হয়। তাঁর একমাত্র গদা গ্রন্থ 'দ্য ম্যারেজ অভ হেভেন আ্যাড হেল' ১৭৯০ সালে প্রকাশিত হয়। তাঁর অপর গ্রন্থ 'মিন্টন' ১৮০৪ থেকে ১৮১০ এর মধ্যে লেখা হয়। তিনি মাত্র উন্নস্তর বছর বয়সে মৃত্যুবরণ করেন।



4. Complete the table below with information from the passage.

1 × 5 = 5

Life of William Blake					
Known as	Dreamer and visionary poet				
Book in prose	named (i) —				
Who/ What	Event/ Activity	When	Place	Whom	Speciality
William Blake	was born	in 1757	London		artist
He	wrote verses	(ii) —			although he received no education
He	(iii) —	in 1782		Catherine Boucher	
(iv) —	publica-tion	in 1783			
"Songs of Experience"	publica-tion	(v) —			

5. Write a summary of the above passage in your own words.

10

6. Match the parts of sentences given in column 'A' 'B' and 'C' to write five complete sentences.

1 × 5 = 5

Column 'A'	Column 'B'	Column 'C'
(a) The culture of a society can	i. one society differ from	i. different patterns of it.
(b) To know the culture of	ii. between different cultures are	ii. of life and living of that society.
(c) The modes of behavior in	iii. easily give a complete picture	iii. from those of Britain.
(d) Language, eating habits, etc	iv. in Bangladesh are different	iv. considered cultural differences.
(e) The existing differences	v. a society we need to study	v. those in other societies.

(Sardah Govt. Pilot High School, Charkhat, Rajshahi—2019; Cumilla Modern High School, Cumilla—2019; Joypurhat Girish Cadet College—2018; Feni Govt. Pilot High School—2016; Govt. K.G. Union High School, Kawakhali, Pirojpur—2015)

7. Put the following parts of the story in correct order to make the whole story. Only the corresponding numbers of the sentences need to be written.

1 × 8 = 8

- (a) When Hitler became Chancellor of Germany in 1933, Einstein was in America as a visiting professor.
- (b) Albert Einstein, one of the greatest scientists of modern age, was born of Jewish parents in Germany in 1879.
- (c) But he resigned the post to become a full professor at German University.
- (d) At the age of twenty one, he graduated from the Federal Institute in Zurich.
- (e) For Hitler's cruelty to the Jews, he did not return to his homeland and stayed in America.
- (f) He obtained his doctorate degree in 1905 and joined a service in Berne.
- (g) Einstein became famous for his 'Theory of Relativity' and received the Nobel Prize in Physics in 1921.
- (h) Four years after his doctorate, he took the post of Associate Professor at the University of Zurich.

(St. Joseph Higher Secondary School, Mohammadpur, Dhaka—2019; Rajshahi Cadet College, Rajshahi—2018)

► For Questions No. 8 & 9 (Short Questions from Poems & Stories) See Page No. 528-570

Answer Sheet

1. (a) ii. ease (b) ii. upset (c) iii. essence (d) iv. opposition (e) iv. objection (f) ii. oppressive (g) iii. heritage (h) ii. battle
(i) iii. fairness (j) ii. resistance (k) iii. Banksy (l) iii. July 16, 2024 (m) iii. quota reform
2. (a) Banksy believes that art should comfort the disturbed and disturb the comfortable. This captures the defiant spirit of graffiti as a form of protest. (ব্যক্তিসি বিশ্বাস করেন যে শিল্পের উচিত অশান্তদের আরাম দেওয়া এবং আরামদিয়াদের অশান্ত করা। এটি প্রতিবাদের একটি রূপ হিসেবে গ্রাফিতির প্রতিবাদী চেতনাকে ধারণ করে।)
(b) Monowara Begum was devastated and questioned why her son, who only wanted a job, was killed. Her grief highlighted the tragedy of Abu Sayeed's death. (মানোয়ারা বিখ্যন্ত হয়ে প্রশ্ন করেছিলেন, কেন তার ছেলে যে কেবল একটি চাকরি চেয়েছিল, তাকে হত্যা করা হয়েছে। তার শোক আবু সাইদ হত্যার ট্রাজেডি তুলে ধরে।)
(c) Graffiti played a crucial role in the 1971 liberation war in Bangladesh by being a secret tool for protest. Student activists used graffiti to write slogans against oppression, like "Down with Ayub Khan," and used the term "chika" to disguise their actions when military forces approached. (গ্রাফিতি বাংলাদেশে ১৯৭১ সালের মুক্তিযুদ্ধে প্রতিবাদের এক গোপন ঘৃত্যার হয়ে মুক্ত গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করেছিল। ছাত্র আন্দোলনকারীরা গ্রাফিতি ব্যবহার করে দমন-পৌত্রদের বিবৃত্যে মোগান লিখতো, যেমন "আইয়ুব খানের পতন হ্যেক", এবং যখন সামরিক বাহিনীর সদস্যরা তাদের দিকে আসতো তখন "চিকা" শব্দটি ব্যবহার করে তাদের কার্যক্রম লুকাতো।)
(d) "Chika" was used as a code word by protesters to pretend they were dealing with rodents. This tactic helped them disguise their protest activities from the authorities. ("চিকা" ছিল প্রতিবাদকারীদের একটি কোড শব্দ, যার মাধ্যমে তারা নিজেদের ইন্দুরের সাথে মোকাবিলা করছে বলে ভাব করতো। এই কোশলটি তাদের প্রতিবাদ কার্যক্রম কর্তৃপক্ষ থেকে গোপন রাখতে সাহায্য করেছিল।)
(e) Noor Hossain boldly painted anti-autocracy slogans on his bare chest. This fearless act made him a powerful symbol of the pro-democracy movement. (নূর হোসেন সাহসিকতার সাথে তার খোলা বুকে বৈরাজার বিরোধী মোগান একেছিল। এই নিভীক কাজটি তাকে গণতন্ত্রপন্থী আন্দোলনের একটি শক্তিশালী প্রতীকে পরিণত করেছিল।)

3. (a) resistance (b) Down (c) protest (d) mole (e) dissent
4. (i) The marriage of Heaven and Hell (ii) 1767 (iii) married (iv) The Poet Sketches (v) 1794
5. William Blake was a British poet and artist. He got no academic education except reading and writing. Yet, he showed his poetic talent from a very early stage of life. Blake published 'The Poet Sketches' and 'Songs of Innocence' with the help of his wife, Catherine Boucher. He lived all his life in London and died in 1826.
6. (a) The culture of a society can easily give a complete picture of life and living of that society.
 (b) To know the culture of a society we need to study different patterns of it.
 (c) The modes of behavior in one society differ from those in other societies.
 (d) Language, eating habits, etc in Bangladesh are different from those of Britain.
 (e) The existing differences between different cultures are considered cultural differences.
7. b → d → f → h → c → g → a → e

Albert Einstein, one of the greatest scientists of modern age, was born of Jewish parents in Germany in 1879. At the age of twenty one, he graduated from the Federal Institute in Zurich. He obtained his doctorate degree in 1905 and joined a service in Berne. Four years after his doctorate, he took the post of Associate Professor at the University of Zurich. But he resigned the post to become a full professor at German University. Einstein became famous for his 'Theory of Relativity' and received the Nobel Prize in Physics in 1921. When Hitler became Chancellor of Germany in 1933, Einstein was in America as a visiting professor. For Hitler's cruelty to the Jews, he did not return to his homeland and stayed in America.

Model Test

44

Part-A : Reading Test

SEEN PASSAGE Read the following passage carefully and answer the questions below.

Graffiti's potency lies in its subversive, guerrilla nature. Unlike wall art, which is typically organized and sanctioned, graffiti thrives on immediacy, spontaneity, and the risk of persecution. Where wall art may take time and care, graffiti is often quick, requiring speed and anonymity due to the threat of detection. Its purpose is to challenge power, counter surveillance, and inscribe messages that are otherwise censored or suppressed.

The July uprising brought new dimensions to this medium of dissent. Spray-painted slogans defied erasure, embodying collective rage and revolutionary solidarity. Demands like "Ek dofa, ek dari, shoirachar tui kobe jabi?" surfaced as cries for justice, echoing the French philosopher Jacques Derrida's assertion that "What cannot be said... must not be silenced but written."

A strong sense of inclusivity was also reflected in the wall art and graffiti during and after the July uprising, which highlighted the case of the marginalized and minoritized people in multiple instances. Numerous graffiti and wall art pieces not only called for justice but also carried a broader message of liberation, "Not a land of one nation, Bangladesh is a land of many communities" symbolizing the interconnected struggles of all communities. It underscored the message i.e. our collective liberation is intertwined, with the fight for justice uniting people across regions and backgrounds.

The true power of graffiti lies in its resilience; it persists as a medium for revolutionary memory and collective consciousness. It speaks for those silenced, ensures the struggles of the marginalized endure, and, as Banksy's words suggest, comforts the disturbed while disturbing the comfortable.

1. Choose the best answer from the alternatives.

$1 \times 7 = 7$

- | | | |
|--|---|--|
| (a) What does "subversive" mean in the context? | i. supportive ii. revolutionary | iii. destructive iv. decorative |
| (b) What does "guerrilla" signify regarding graffiti? | i. legal
iii. unconventional and risky | ii. organized
iv. artistic |
| (c) What is the meaning of "spontaneity"? | i. planning ii. suddenness | iii. carelessness iv. precision |
| (d) What makes graffiti different from wall art? | i. graffiti is slower
iii. graffiti is always approved | ii. graffiti is anonymous and quick
iv. graffiti requires perfection |
| (e) Why is graffiti considered subversive? | i. it decorates public places
iii. It challenges power and authority | ii. It is always permitted by government
iv. It avoids controversial topics |
| (f) What does "counter surveillance" imply? | i. supporting supervision ii. encouraging privacy | iii. resisting monitoring iv. promoting censorship |
| (g) What does "immediacy" refer to in graffiti creation? | i. taking time ii. acting quickly | iii. seeking approval iv. eliminating risks |



Additional Questions

- (h) Why does graffiti require speed?
 i. to avoid detection
 iii. to allow collaboration
 ii. to make it more artistic
 iv. to follow government order
- (i) What is the primary purpose of graffiti?
 i. to beautify walls
 iii. to entertain people
 ii. to promote advertisements
 iv. to challenge power and express dissent
- (j) "Anonymity" meaning ____.
 i. being famous ii. remaining unknown
 iii. seeking recognition iv. getting punished
- (k) What does "embodying" mean in the context?
 i. suppressing ii. representing
 iii. decorating iv. criticizing
- (l) What is "solidarity"?
 i. conflict ii. separation
 iii. unity iv. individualism
- (m) What does "resilience" mean?
 i. weakness ii. resistance to creativity
 iii. fragility iv. strength and endurance
- (n) What is the meaning of "marginalized"?
 i. privileged ii. empowered
 iii. respected iv. excluded or sidelined
- (o) Why is graffiti often associated with risk?
 i. It uses expensive tools
 iii. It is created in secret to avoid punishment
 ii. It requires govt. approval
 iv. It is difficult to understand
- (p) How does graffiti preserve messages?
 i. By being decorative
 iii. By following the law
 ii. By resisting censorship
 iv. By avoiding serious topics
- (q) What does graffiti symbolize for marginalized communities?
 i. suppression ii. neglect
 iii. decoration iv. hope and resistance
- (r) How does graffiti counter surveillance?
 i. By staying unnoticed and quick
 iii. By avoiding political themes
 ii. By following strict rules
 iv. By using bright colours

2. Answer the following questions in your own words :

2 × 5 = 10

- (a) Why is graffiti called a subversive art form? (গ্রাফিতিকে ধ্বন্দ্বাত্মক/বিদ্রোহী শিল্প বলা হয় কেন?)
 (b) How does graffiti differ from wall art? (গ্রাফিতি কীভাবে প্রাচীর চিত্র থেকে আলাদা?)
 (c) Why is speed important in graffiti creation? (গ্রাফিতি সৃষ্টিতে গতি/দ্রুততা গুরুত্বপূর্ণ কেন?)
 (d) What role does anonymity play in graffiti? (গ্রাফিতিতে অজ্ঞানাত্মা/পরিচয়হীনতা কী ভূমিকা পালন করে?)
 (e) How does graffiti resist censorship? (গ্রাফিতি কীভাবে সেলসরশীপ প্রতিরোধ করে?)

Additional Questions

- (f) Why is graffiti important for marginalized community? (গ্রাফিতি সম্প্রদায়ের জন্য গ্রাফিতি গুরুত্বপূর্ণ কেন?)
 (g) How does graffiti promote solidarity? (গ্রাফিতি কীভাবে সহজি প্রচার করে?)
 (h) What makes graffiti a powerful tool for dissent? (কৈমে গ্রাফিতিকে বিরোধিতার এক শক্তিশালী হাতিয়ার করে তোলে?)
 (i) Why is graffiti considered resilient? (গ্রাফিতিকে কেন দৃঢ়/স্থিতিশ্বাপক বলে ঘনে করা হয়?)
 (j) What does "immediacy" mean in graffiti? (গ্রাফিতিতে "তাৎক্ষণিকতা" বলতে কী বোঝায়?)

3. Fill in each gap with a suitable word based on the information of the text.

1 × 5 = 5

During and after the July uprising, wall art and graffiti reflected a strong sense of (a) ——, highlighting the struggles of marginalized and (b) —— people. Numerous graffiti pieces called for (c) —— and conveyed a broader message of (d) ——, symbolizing the interconnected struggles of all communities. It underscored the idea that our (e) —— liberation is intertwined.

Note : উৎপন্ন জন্য পরীক্ষা আসন্ন একটি Seen Passage থাকবে।

UNSEEN PASSAGE ▶ Read the following text carefully and answer the question no. 4 and 5 :

Emperor Babur is known as the founder of the Mughal Empire in India. He was born on the 14th February 1483 in Fergana province, Uzbekistan. Babur was a military genius and a skillful warrior. He was also a lover of fine arts and poetry. He was a direct descendant of Taimur Lang and Genghis Khan. In 1495 at twelve years of age Babur succeeded his father as the ruler of Fargana. His uncles were against him. So Babur spent a large portion of his early life without shelter or in exile. In 1497 he gained control of the city of Samarkhand. He lost it again. In 1501, he captured Samarkhand again. In 1504, he was able to cross the snowy Hindu Kush Mountains and captured Kabul. In the battle of Panipath in 1526, Babur defeated the ruler of Delhi, Ibrahim Lodi and took possession of Delhi and Agra. Thus he founded the Mughal Empire in India. He died at the age of 47 on December 26, 1530.

বক্সানুবাদ ► সম্মাট বাবর ভারতে মুঘল সাম্রাজ্যের প্রতিষ্ঠাতা হিসেবে গরিবিত। তিনি উজবেকিস্থানের ফারগানা প্রদেশে ১৪৮৩ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারী জন্মগ্রহণ করেন। বাবর ছিলেন একজন সামরিক প্রতিভাবান ব্যক্তি ও একজন সক্ষ যোগ্য। তিনি চারুকলা ও কাবোরও প্রেমিক ছিলেন। তিনি তৈয়ার সং ও চেঙ্গিস খানের সরাসরি বংশধর ছিলেন। ১৪৯৫ সালে মাত্র বাবর বয়সে বাবর ফারগানার শাসক হিসেবে তার বাবার উত্তরসূরি হন। তার চাচারা তার বিমুক্ত ছিলেন। তাই বাবর তার জীবনের শুরুমদিকের একটি বড় অংশ আধ্যাত্মিক ছিলেন অথবা নির্বাসনে ছিলেন। তিনি ১৫১৭ সালে সমরাখন্দের নিয়ন্ত্রণ লাভ করেন। তিনি আবারও এটি হারান। ১৫০১ সালে তিনি আবারও সমরাখন্দ দখল করেন। তিনি ১৫০৪ সালে বরফাঞ্চানিত হিন্দুকৃষ্ণ পর্বতশালা অভিক্রম করতে সক্ষম হন এবং কাবুল দখল করেন। ১৫২৬ সালের পানিপথের যুদ্ধে বাবর দিল্লির শাসক ইত্তাহিম লোদির পরাজিত করেন এবং দিল্লি ও আগ্রার দখল নেন। এভাবে তিনি ভারতে মুঘল সাম্রাজ্য প্রতিষ্ঠা করেন। তিনি ৪৭ বছর বয়সে ১৫৩১ সালের ২৬ ডিসেম্বর মৃত্যুবরণ করেন।

4. Complete the table below with information from the passage.

1 × 5 = 5

Emperor Babur					
His aim	Breaking up his (i) — life & establishing his own kingdom				
Life span	Born in 1483 and died in 1530				
Who/What	Events	Place	Year/Time	Achievement	How/ Why
Babur	Became the ruler of Fargana		(ii) —	as successor of his father	
He	Captured Kabul		In 1504		(iii) —
(iv) —	Defeated the ruler of Delhi, Ibrahim Lodi	India	In 1526	Founded the Mughal Empire	To take possession of Delhi & Agra
He	Gained control	The city of Samarkand	(v) —		

/Pabna Zilla School, Pabna-2019/

5. Write a summary of the above passage in your own words.

10

6. Match the parts of sentences given in column 'A' 'B' and 'C' to write five complete sentences.

1 × 5 = 5

Column 'A'	Column 'B'	Column 'C'
(a) Democracy means	i. fair and equal	i. of democracy.
(b) It allows freedom	ii. a system	ii. in a democratic country.
(c) It is	iii. of speech, religion	iii. of government.
(d) People elect	iv. their representative directly	iv. and political opinions.
(e) Free and fair	v. election is the precondition	v. treatment for citizens.

/Vigyanika Noon School & College, Dhaka-2023/

7. Put the following parts of the story in correct order to make the whole story. Only the corresponding numbers of the sentences need to be written.

1 × 8 = 8

- He is considered the greatest physicist after Einstein.
- He is very skilled in Mathematics from an early age and having a brilliant result, he was able to join Cambridge University as a Lucasian professor of Mathematics.
- In it he explains Cosmology for the general public.
- He got married in 1963.
- He became famous and established his reputation as a great scientist.
- He got his Ph. D in cosmology from Cambridge University by the time he was 26 years old.
- Stephen Hawking was born in an educated family.
- He wrote a book, 'A brief history of Time, From the Big Bang to the Present Times'.

/Rajshahi Collegiate School, Rajshahi-2023/

► For Questions No. 8 & 9 (Short Questions from Poems & Stories) See Page No. 528-570

Answer Sheet

- (a) ii. revolutionary (b) iii. unconventional and risky (c) ii. suddenness (d) ii. graffiti is anonymous and quick (e) iii. It challenges power and authority (f) iii. resisting monitoring (g) ii. acting quickly (h) i. to avoid detection (i) iv. to challenge power and express dissent (j) ii. remaining unknown (k) ii. representing (l) iii. unity (m) iv. strength and endurance (n) iv. excluded or sidelined (o) iii. It is created in secret to avoid punishment (p) ii. By resisting censorship (q) iv. hope and resistance (r) i. By staying unnoticed and quick

2. (a) Graffiti is called subversive because it challenges authority and speaks against oppression. It secretly shares messages that cannot be openly expressed. (গ্রাফিতি কে বিদ্রোহী বলা হয় কারণ এটি শাসকগোষ্ঠীকে চ্যালেঞ্জ করে এবং নিশ্চিহ্নন্দের বিরুদ্ধে কথা বলে। এটি গোপনভাবে বার্তা প্রকাশ করে যা খোলাখুলভাবে প্রকাশ করা যায় না।)
- (b) Graffiti is quick and risky, while wall art is planned and approved. Graffiti focuses on resistance, but wall art is usually decorative. (গ্রাফিতি ছলে মুক্ত এবং সূক্ষ্মপূর্ণ, আর প্রাচীর চিত্র পরিকল্পিত এবং অনুমোদিত। গ্রাফিতি প্রতিযোগীর উপর গুরুত্ব দেয়, কিন্তু প্রাচীর চিত্র সাধারণত আলংকারিক।)
- (c) Speed helps graffiti creators avoid being caught by authorities. It ensures the message is completed quickly before detection. (গ্রাফিতি এর নির্মাতাদের কর্তৃপক্ষের হাতে ধরা পড়া এড়াতে সাহায্য করে। এটি নিশ্চিত করে যে বার্তাটি মুক্ত সম্পর্ক হয় যাতে শনাক্ত হওয়ার আগেই কাজটি শেষ হয়।)
- (d) Anonymity keeps graffiti artists safe from punishment. It lets them freely express bold or banned ideas. (গোপনীয়তা গ্রাফিতি নির্মাতাদের শাস্তি থেকে সুরক্ষিত রাখে। এটি তাদের সাহসী বা নিষিদ্ধ ধারণা মুক্তভাবে প্রকাশ করতে সাহায্য করে।)
- (e) Graffiti shares messages that are blocked or erased by those in power. It helps people see the truth that might be hidden. (গ্রাফিতি এমন বার্তা শেয়ার করে যা ক্ষমতাসীনরা আটকে রাখে বা মুছে দেয়। এটি মানুষকে সেই সত্যে সাহায্য করে যা লুকানো থাকতে পারে।)
- (f) Graffiti gives a voice to people who are ignored or treated unfairly. It keeps their struggles visible to others. (গ্রাফিতি উপেক্ষিত বা যাদের প্রতি অন্যায়ভাবে আচরণ করা হয় তাদের কঠুন্য ডুলে থারে। এটি তাদের সংগ্রাম অন্যদের কাছে দৃশ্যান্বয় রাখে।)
- (g) Graffiti brings people together by sharing common goals or struggles. It shows unity through powerful symbols and words. (গ্রাফিতি সাধারণ লক্ষ্য বা সংগ্রাম শেয়ার করে মানুষকে একত্রিত করে। এটি শক্তিশালী প্রতীক ও কথার মাধ্যমে এক প্রদর্শন করে।)
- (h) Graffiti spreads ideas that challenge unfair systems. It is powerful because it is quick, bold, and unstoppable. (গ্রাফিতি অন্যায় ব্যবস্থাকে চ্যালেঞ্জ করে এমন ধারণা ছড়ায়। এটি শক্তিশালী কারণ এটি মুক্ত, সাহসী এবং অপ্রতিরোধ্য।)
- (i) Graffiti is resilient because it survives efforts to erase it. It keeps the memories of struggles alive for a long time. (গ্রাফিতি স্থায়ী কারণ এটি মুছে ফেলার প্রচেষ্টা সহ্যে টিকে থাকে। এটি সংগ্রামের স্মৃতিকে দীর্ঘ সময় ধরে রাখে।)
- (j) Immediacy means creating graffiti quickly to spread the message fast. It is necessary to avoid danger or interruptions. (তাঙ্কণিকভা অর্থ মুক্ত গ্রাফিতি তৈরি করে বার্তাটি মুক্ত ছড়িয়ে দেওয়া। এটি বিপদ বা বাধা এড়ানোর জন্য প্রয়োজনীয়।)
3. (a) inclusivity (b) minoritized (c) justice (d) liberation (e) collective
4. (i) exiled (ii) 1495 (iii) crossing the snowy Hindukush Mountains (iv) Babur (v) in 1497
5. The passage is about Emperor Babur who ascended his father's throne early in his life. He faced huge opposition from his foes. He was a conqueror from Central Asia. He is credited with the founding of Mughal dynasty in the Indian subcontinent. He started his life as a ruler of Fargana. Losing many times he finally conquered Samarkhand in 1501. In 1504, he conquered Kabul and in 1526, he conquered Delhi. In this way, he established Mughal empire in India. He passed away in 1530.
6. (a) Democracy means fair and equal treatment for citizens.
 (b) It allows freedom of speech, religion and political opinions.
 (c) It is a system of government.
 (d) People elect their representative directly in a democratic country.
 (e) Free and fair election is the precondition of democracy.
7. g → d → f → b → h → c → e → a
- Stephen Hawking was born in an educated family. He got married in 1963. He got his Ph.D in cosmology from Cambridge University by the time he was 26 years old. He is very skilled in Mathematics from an early age and having a brilliant result, he was able to join Cambridge University as a Lucasian professor of Mathematics. He wrote a book, "A brief history of Time : From the Big Bang to the Present Times". In it he explains Cosmology for the general public. He became famous and established his reputation as a great scientist. He is considered the greatest physicist after Einstein.